

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

IRL-Dublin: Menetrendszerű légi járatok üzemeltetése

Írország által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében kiírt pályázati felhívás a Kerry és Dublin között, Írországban működő menetrendszerű légi járatok üzemeltetéséhez

(EGT vonatkozású szöveg)

(2005/C 40/15)

1. **Bevezetés:** Írország módosította az Európai Közösségek Hivatalos Lapjának 2002. március 15-i C 66/04 számában, a közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján megjelölt közszolgáltatási kötelezettségeket a Dublin-Kerry között üzemeltetési menetrendszerű légi járatra vonatkozóan, 2005. július 22-től kezdődően. A módosított közszolgáltatási kötelezettségek által előírt szabványok az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2005. február 16-i C 39 számában kerültek kihirdetésre.

Amennyiben a nyilvánosságra hozatalt követő egy hónapon belül egyetlen légi fuvarozó sem kezdi el, illetve nem szándékozik elkezdni a közszolgáltatási kötelezettségnek megfelelően ezeket a légi fuvarozói szolgáltatásokat, pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül, Írország a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárás keretében arról határozott, hogy a járat használatát egyetlen fuvarozóra korlátozza, és pályázati felhívással e járatok üzemeltetésének jogát 2005. július 22-től átadja.

2. **A pályázati felhívás tárgya:** 2005. július 22-től közvetlen menetrendszerű légi járat működtetése a Dublin-Kerry útvonalakon az e járatokhoz meghatározott közszolgáltatási kötelezettségek értelmében, melyek az Európai Unió Hivatalos Lapjában (2005.2.16., C 39.) kerültek kihirdetésre.

3. **A pályázaton való részvétel:** A részvétel lehetősége minden közösségi légi fuvarozó számára nyitva áll, aki olyan érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkezik, amelyet a légi fuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet értelmében állítottak ki. A szolgáltatás az Ír Légiközlekedési Hatóság joghatósága alatt álló repülőterekre irányul.

4. **A pályázati eljárás:** E pályázati felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdése d), e), f), g), h) és i) pontjainak rendelkezései vonatkoznak.

5. **A pályázati felhívás dokumentációja:** A pályázati felhívás teljes dokumentációját, beleértve a pályázati űrlapot,

a pénzügyi információkra vonatkozó követelményeket, demográfiai, szociális és gazdasági adatokat Kerry repülőtér vonzáskörzetéről, leírást a repülőtérrel (korábbi utasszámok, repülőtérhasználati díjak, műszaki lehetőségek stb.), valamint a teljes szerződési feltétellistát az alábbi címen díjtalanul lehet beszerezni:

Department of Transport, 44 Kildare Street, Att: Mr Liam Keogh, IRL-Dublin 2. Tel.: (353-1) 604 15 94. Fax: (353-1) 604 16 81. E-mail: liamkeogh@transport.ie.

6. **A pályázóktól kért információk** A teljesen kitöltött pályázati űrlap mellett az ajánlatkérő hatóság számára a pályázóknak, tekintettel azokra a követelményekre, hogy a szolgáltatást 2005. július 22-én el kell kezdeni és a szolgáltatások folytonosságát és megbízhatóságát biztosítani kell, igazolniuk kell:

a) pénzügyi stabilitásukat és kapacitásukat, amely lehetővé teszi, hogy elvállalják cs üzemeltessék az adott szolgáltatást;

b) a szükséges érvényes üzemeltetési engedélyeket és igazolásokat (Nemzetközi Légifuvarozói Engedély és nemzetközi légi személyszállítást és légi áru fuvarozást végző vállalkozás működési engedélye, amelyeket a JAR-OPS egyezmény alapján bocsátottak ki); valamint

c) bizonyított korábbi tapasztalat a menetrendszerű légi utasszállításban.

A pályázatoknak meg kell felelniük a fent említett a), b) és c) pontokban megfogalmazott előírások mindegyikének. Az elbírálás során figyelembe veszik, hogy melyik pályázat a legelőnyösebb gazdaságosság szempontjából, valamint azt is, hogy a légi fuvarozó milyen kapacitással rendelkezik a légi utasszállítási közszolgáltatás biztosítására a szerződés időtartama alatt. Ugyanakkor az ajánlatkérő hatóság nem köteles pályázatot elfogadni. Bizonyos körülmények esetén a miniszter fenntartja a jogot, hogy tárgyaljon az ajánlattevőkkel az ajánlatban szereplő árról, számításba véve a működési költségekre alapozott tervezett veszteségeket és hasznót, stb. is.

Az ajánlatkérő hatóság fenntartja a jogot, hogy további információkat kérjen bármely pályázó pénzügyi és/vagy műszaki erőforrásairól és képességeiről, és – a továbbiak sérelme nélkül – kérjen vagy keressen információt akár egy harmadik féltől, akár magától a pályázótól arra vonatkozóan, hogy az képes-e ellátni a menetrendszerű légi fuvarozási szolgáltatást.

A pályázatban szereplő árakat euróban kell megadni és minden kiegészítő dokumentumot angolul kell benyújtani. A szerződés az ír joggyakorlat szerint készül, és az ír bíróságok kizárólagos joghatósága alatt áll.

7. **Pénzügyi ellentételezés:** Az ajánlattevők által benyújtott ajánlatoknak világosan tartalmazniuk kell az útvonalra vonatkozóan a közszolgáltatási kötelezettség üzemeltetéséhez szükséges pénzügyi ellentételezés összegét, a tervezett indulási dátumtól számított három év mindegyikére. Az ellentételezés összegét a minimálisan megkövetelt elvárások alapján kell kiszámítani.

A Közlekedési Minisztérium által fizetendő ellentételezés aktuális összegét a sikeres pályázó számítja ki, éves alapon, visszamenőleges hatállyal, korlátozva azt a megvalósult aktuális veszteségekre, bevételekre, és amennyiben alkalmazható, haszonkulcsra. Az összegnek nem szabad meghaladnia a pályázatban szereplő maximális éves összeget.

A fuvarozó az ellentételezést kérheti rendszeres részletfizetés formájában, az 5. pontban említett dokumentációban szereplő eljárásnak megfelelően. A szerződés előírásainak értelmében minden szerződési év végén elszámolás történik, amelyre vonatkozóan a kérvényt megfelelő tonnában be kell nyújtani az ajánlatkérő hatósághoz, a fuvarozó könyvvizsgálójának igazolásával egyetemben.

A szerződés rendelkezni fog az ellentételezés emelésének legfelső éves korlátjáról, az ajánlatkérő hatóság kizárólagos belátása szerint, arra az esetre, ha az üzemeltetési feltételek megváltoznak. Az ajánlatkérő hatóságnak, a szerződés lejártára vonatkozó rendelkezés sérelme nélkül, az éves ellentételezés maximális határon belüli emelésére vonatkozó bármely javaslat értékelése során tekintettel kell lennie minden olyan tényezőre, amely befolyásolja az üzemeltetési feltételeket, és amelyeket az ajánlattevő nem mérlegelt vagy nem mérlegelhetett előre, vagy amelyek az ajánlattevő hatáskörén kívül esnek.

Minden, a szerződés hatálya alá eső kifizetés euróban történik.

8. **A szerződés érvényessége, módosítása és megszűnése:** A szerződést a közlekedési miniszter ítéli oda. A szerződés időtartama 3 év, 2005. július 22-án kezdődik. Amennyiben lehetséges, a 2005. július 22-től számított maximálisan 3 éves időszak vége előtt új pályázatot kell kiírni. A szerződés bármilyen módosítása vagy felmondása a szerződésben előírtak értelmében kell, hogy történjen. A közszol-

gáltatási kötelezettség által előírt normák változtatása csak az odaítélő hatóság előzetes engedélyével lehetséges.

9. **Szankciók abban az esetben, ha a fuvarozó nem teljesíti a szerződést:** Amennyiben a járatot közvetlenül a fuvarozónak tulajdonítható okok miatt törlik, a fizetendő ellentételezés csak a fuvarozó azon költségeire vonatkozik – amennyiben vannak ilyenek –, amelyek a törölt járat nem üzemeléséből adódóan károsult utasok kártérítéséből adódnak. Az ajánlatkérő hatóság fenntartja magának a jogot, hogy kezdeményezze a szerződés felbontását, amennyiben, tekintetbe véve a fuvarozó által nyújtott szolgáltatás megfelelőségét, és különösképpen a fuvarozóra közvetlenül visszavezethető okok miatt törölt vagy késétt járatok számát, azon a véleményen van, hogy a közszolgáltatási kötelezettségnek megfelelő előírások nem voltak vagy nincsenek kielégítő módon betartva.

10. **A pályázatok benyújtásának határideje:** Jelen közleménynek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételétől számított harmincegy (31) naptári napon belül.

11. **Jelentkezési eljárás:** A pályázatokat ajánlott levélben kell postai úton elküldeni vagy eljuttatni az alábbi címre:

Department of Transport, 44 Kildare Street, IRL-Dublin 2, a 10. pontban jelzett napon déli 12 óráig (írországi idő szerint), A borítékon fel kell tüntetni: „EASP Tender”.

12. **A pályázati felhívás érvényessége:** Ez a pályázati felhívás az 1992. július 23-i 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében csak akkor érvényes, ha a megadott határidő előtt a kiszabott közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban egyetlen közösségi fuvarozó sem nyújt be ajánlatot a szóban forgó járat működtetésére anélkül, hogy azért pénzügyi ellentételezést igényelne.

13. **A információ szabadságáról szóló törvény (Freedom of Information Act), 1997:** A Közlekedési Minisztérium minden tőle telhetőt megtesz az ajánlattevők által benyújtott információk bizalmas kezelése érdekében, a minisztérium törvényes kötelezettségeinek megfelelően, többek között az információ szabadságáról szóló 1997-es törvény értelmében, amelyet az információ szabadságáról szóló 2003-as törvény módosít. Amennyiben a pályázók azt kívánják, hogy az általuk a pályázatban szolgáltatott információk egyike se kerüljön nyilvánosságra azok üzleti érzékenysége miatt, akkor az információ benyújtásakor meg kell azt jelölni, és fel kell tüntetni az érzékenység okát. Az információ szabadságáról szóló törvény értelmében a minisztérium tárgyalni fog a pályázóval az érzékeny információról, mielőtt döntést hozna annak nyilvánosságra hozataláról. Ha az ajánlattevő úgy véli, hogy az általa benyújtott egyik információ sem érzékeny üzleti szempontból, erről nyilatkozhat, és ily módon az információ kiadható, amennyiben azt az információ szabadságáról szóló törvényre hivatkozva kikérik.